

更新

RENEWAL

# 女人，妳的名字叫「生命」！

張麟至（更新傳道會代理總幹事）／著

亞當給他妻子起名叫夏娃，因為他是眾生之母。耶和華神為亞當和他妻子用皮子作衣服，給他們穿。——創世記3:20-21

康乃馨在一年中最貴的一天是母親節，但這是值得的，因為母愛值得這麼昂貴。在聖經中，母道最早是隱藏在創世記1: 28裏：神賜福給人類，又對他們說：「要生養衆多，遍滿地，治理這地。」

女人能生孩子作母親，是神在創造時的祝福。當人類犯罪墮落後，這個祝福並沒有失去；不但沒有失去，神還要使用這個祝福成為祂擊敗撒但的器皿。在神咒詛蛇時，祂說：「我又要叫你和女人彼此為仇；你的後裔和女人的後裔也彼此為仇。**女人的後裔要傷你的頭，你要傷他的腳跟。**」（創3: 15）將來有一天，有一位「女人的後裔」要毀滅撒但。這一句話，亞當聽見了，而且牢記在心。

創世記3章是何等羞辱悲慘的一章，神對蛇、對女人、對男人（這時還沒有亞當和夏娃之名）的判決發出了（創3: 14-15, 16, 17-19），亞當和他的妻子就像犯人一樣地聽審，而當

神說完時，應該是他們最洩氣的一刻了。如果亞當沒有說什麼回應的話，那緊接著的應該就是執行審判（創3: 23），將人類逐出伊甸園。

## 母道驟然興起

但是就在亞當倒在人生拳擊台上，公義的裁判者——神——快要數到第十下時，他突然站起來做了一件事，這件事讓神的心十分喜悅：「亞當給他妻子起名叫夏娃，因為他是眾生之母。」（創3: 20）

當時的亞當已經落在死亡的陰影之下，他的心中充滿罪惡感，而且他懂得要逃避耶和華的面，因為他受不了神的聖潔。他也怪罪妻子，卻忘了吃禁果是他自己心甘情願的，而且蛇和夏娃對話、誘惑夏娃時，他也在場。其實他也接受了蛇的謊言。此時的他，除了承受創世記2: 17那裏說的咒詛——「你吃的日子必定死」——之外，還有什麼盼望呢？

## 1. 擊出信心安打

然而亞當在聽審時十分清醒，他聽見神在咒詛那蛇時，賜給人類有一線希望：「女人的後裔要傷你的頭。」（創3: 15）亞當很清楚地知道一件事，人類雖然落到死亡的毒鉤之下，但是創世記1: 28的賜福人「要生養衆多」的應許，神並沒有收去。

於是「亞當給他妻子起名叫夏娃，因為他是眾生之母。」（創3: 20）動詞的「是」屬完成式，指過去發生過的事。但這時夏娃還沒有生過小孩，為什麼會用完成式呢？著名的德國學者衛斯曼（Claus Westermann）認為，創世記3: 20-21這兩節是插進來的，亞當為夏娃取名之事應當發生在創世記4: 1以後。其實這在希伯來文文法中稱為「先知性的完成式」，這在先知書裏用得尤其多。發預言的先知們在異象中看見神所要成就之事，其真實性就像是已經成就了似的——亞當之所以給他的妻子取名叫夏娃，正是因為他在信心中看見她是「眾生

發行者：更新傳道會 | 編輯：李陳長真、龐慧修 | 排版/美術設計：楊順華、李仲淳 | 總會董事：〔筆劃順序〕許仰興（主席）、石懷東、李定武（榮譽）、徐立、時梅、張麟至、黃智禮、湯繼理

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmj.org  
台灣分會 812016 高雄市小港區宏林街51號7樓 Tel: 0902275033 E-mail: infotw@crmj.org 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會  
台灣董事：〔筆劃順序〕杜榮華（主席）、李定武（榮譽）、李勝雄、呂思瑜、莊百億、張麟至、蘇義雄  
新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-02, Singapore 349314 Tel: 65-98589171 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.



之母」。韓彌頓（Victor P. Hamilton）在此寫下了十分恰當的註釋：「亞當給夏娃取名，在他這一方是信心之舉。雖然亞當被死亡威脅，但是他不相信他和妻子將成為人類的開始和終結。於是母道出現了。」

### 2. 取妻名為夏娃

亞當給妻子所取的名字是夏娃（חַוָּה, *Chavvah*）。這個希伯來名字的起源為何呢？雖然學者們提出了9種解釋，可是最好的、我們也認為是正確的詮釋，就是「衆生之母」。「衆生」的「生」字的原型（היה）和夏娃的希伯來字是極其靠近的。古代的《七十士譯本》翻譯時不用音譯（「夏娃」），而是譯成「生命」（Ζωή）！可惡的尼采把女人叫做「弱者」，但是亞當把女人叫做「生命」。我們每一個作先生的人都應該起來稱自己的妻子為「生命」，這是多美好的名字啊。加爾文說「夏娃」是一個讓人驕傲的名字！

夏娃究竟活了幾歲，聖經上沒有說明，但是亞當活了930歲。創世記5章所記載的挪亞洪水以前的列祖，他們的壽命幾乎都在九百歲以上之譜，夏娃的壽命大約也是相當的。如果你讀創世記5章，會發現一個公式：甲活到幾歲，生了乙，之後又活了幾年，並且生兒養女，共活了多少歲就死了。這樣的敘述在第5章有9次，到挪亞為止。在第11章從閃到他拉（亞伯拉罕的父親）有8次。生命的力量從夏娃身上爆發出去，一直在許多的母親身上傳承，並不是漫無目的的。神藉著這個不間斷的傳承，在做一件最有意義的事：等候彌賽亞的來臨和教會的完全。

### 母道常存的目的

母道開始之時，人類已經落在罪中。它雖然在罪中傳承，但仍在神的手中被神使用。華爾基（Bruce K. Waltke）給予母道極高的評價：「亞當給夏娃取名這事是盼望的開始。他藉著相信神的應許而顯出他的復興，這應許就是未來會有一位有信心的女

人生產出擊敗撒但的後裔。儘管這個故事裏充滿了死亡——對蛇的審判、生產的痛苦、兩造意志的衝突——但是仍有一道希望之光存留在這個應許中，那就是與蛇為敵之女人的後裔要擊敗罪惡的化身。」

循著這一條線去讀聖經，我們會發現這個創世記3: 15的應許，就像一條地下河，在人類的歷史下伏流，有時它會流到地表上，有時它又流到地裏了。這條河在耶穌身上應驗了，那是記載在馬太福音1: 16：「那稱為基督的耶穌，是從馬利亞生的。」

當五旬節那一天，聖靈澆灌下來，這條河更是波濤壯闊地在人類歷史的各國、各民、各族、各方裏奧秘地流，直到有一天教會完全了，從天降臨為止。加拉太書4: 26說：「但那在上的耶路撒冷是自主的，他是我們的母。」這是指著教會說的。

### 母道也需得救

新約指出，在罪中傳承的母道本身也需要救贖。要生出救主的馬利亞，在確知自己所懷的胎是那位「女人的後裔」之時，就歌頌神說：「我靈以神我的救主為樂。」（路1: 47）

提摩太前書2: 2-15說：「我不許女人說教（另譯），也不許他轄管男人；只要沈靜。因為先造的是亞當，後造的是夏娃。且不是亞當被引誘；乃是女人被引誘，陷在罪裏。然而女人若常存信心、愛心，又聖潔自守，就必在生產上得救。」

「生產」指的是生兒養女，包括生產和教養。大家都在歌頌母愛，母愛確實偉大，但是另一面，母愛也需要救贖，就如同人性需要救贖一樣。把創世記3: 21和3: 20放在一起，就有母道也需要救贖的意味。

提摩太前書2: 15說的「得救」並不是指順產，也不是指信耶穌得永生的救恩，而是更進一步地指著母道的恢復。希伯來書12: 10第一句說到，「生身的父都是暫隨己意管教我們」，生身的母親又何嘗不是如此呢？如果姊妹們僅僅是靈魂得救，在

母道上卻沒有得救，仍舊暫隨己意管教兒女，那就是還沒有「在生產上得救」。這是十分嚴肅的事。

神起初創造女人的心意，今日必要實踐在姊妹們的身上。若妳們的母道也「得救」了，神就可以藉著妳們為神國養育出一批生力軍，那是不得了的事。養育兒女是夫妻共同的責任，可是神特別指望母親們來實踐神對下一代的旨意。姊妹們，妳們願意接受神給妳們的這一份殊榮嗎？聖經沒有特別刻劃約基別（出6: 20）和拉結的母道，但是從她們的兒子——摩西和約瑟——身上，我們可以篤定地說，她們的母道是「得救」的，就正如哈拿可以孕育出像撒母耳這樣的兒子一樣。

保羅的話裏指出愛主、信主、聖潔、自守，這四點是母道得救的要點。

### 良心的羞恥感

在亞當給妻子起名之後，創世記3: 21接著說：「耶和華神為亞當和他妻子用皮子作衣服，給他們穿。」這上下兩節是有關係的。3: 20是亞當向神的信心回應，而3: 21則是神對亞當的恩典回應。為何要作衣服？是因為他們赤身露體，有了羞辱，無花果葉不管用，皮子衣服才管用。華爾基說：「他們不能處理他們的羞辱。但是神能、神願、神也做了……（皮衣象徵著）藉著有所犧牲，神恢復了這對疏離的夫婦與祂的溝通，和他們彼此的溝通。」

亞當和夏娃就要被逐出伊甸園了，然而在被逐出之前，神仍舊恩待他們，賜予他們母道的生命力和良心的羞恥感。前者使我們**向上**尋求人類從神所獲最古老應許的應驗：那一位「女人的後裔」要來擊敗撒但，將人類從罪惡和死亡中釋放出來。後者使我們**向內**尋求有一位能徹底消除人類良心羞恥感的救贖。這兩個尋求或盼望都在基督身上匯集、應驗了。

### 我再也不怕了

最後，讓我跟大家講一則故事：

〈我再也不怕過母親節了〉。這是台灣暨南大學前校長李家同博士所講述的，可能是真實的故事，他用第一人稱：

「我從小就怕過母親節，因為我的出生是一個謎。我在出生一個月後就被拋棄在台灣新竹火車站，幸好有新竹縣寶山鄉的德蘭中心收養了我。

小時候我喜歡纏著修女，她們念晚課時，我就鑽到祭台下面玩，對她們做鬼臉；累了就靠著修女睡覺。中心的孩子都是家逢變故的，可是在過年過節時，大多數的孩子都會有家人來探望，只有我連母親是誰都不知道。因此，修女們對我特別疼愛。

我從小功課不錯，因修女找了義工作我的家教。教理化的是博士班學生，教英文的是教授，難怪我從小英文就很好。我也學鋼琴，四年級時已擔任彌撒琴手。由於教會的薰陶，我口齒清晰，經常參加演講比賽，並代表畢業生致答詞。

可是我從來不參加母親節的慶祝，也從不彈母親節的歌曲。我看多了小說，就猜自己大概是個私生子，生父始亂終棄，年輕的母親只好將我遺棄了。

大概我天資不錯，加上家教的幫忙，我順利地考上國立成功大學土木工程系，半工半讀完成學業。帶大我的孫修女有時會來看我，同學們知道我的身世以後，都安慰我說，因為我是修女們帶大的，怪不得氣質這麼好。畢業那天，來參加畢業典禮的惟一親人就是孫修女。

在我服役期間，回到德蘭中心探視；孫修女和我談了一件嚴肅的事。她拿出一個信封，內有兩張車票，是塞在當年我被撿到時的衣服裏面。顯然我母親是先從山裏坐汽車到屏東市，再搭火車到新竹。火車票是慢車票，可見我的母親是窮人。修女通常不會追究棄嬰的身世，可是她一直保留著這兩張車票。她觀察我多年，看到我穩重懂事，可以處理這件事才給我。我的出生地是一個小山城，若真

要找出我的母親，不會是件難事。

雖然我一直想找到我的父母，但這一刻卻猶豫了。我現在活得好好的，有大學文憑，有一位論及婚嫁的女友，為什麼還要走回一個完全陌生的過去呢？何況十有八九是不愉快的過去。孫修女卻鼓勵我去尋找母親，不要讓身世之謎成為我心中永遠的陰影。

我終於踏上尋根之旅。我在山城終於找到了一筆資料：有一個男嬰出生一個多月後，家人就申報遺失。那日子正是我在新竹被撿到的那一天！這就是我！不幸我的父母都去世了，尤其母親是幾個月前才去世的。我的媽媽一輩子在國中作工友，校長說她為人非常慈祥，但我的爸爸非常懶，只打些零工，就靠媽媽養活。他也常借酒澆愁，醉了就打媽媽和哥哥。所以，哥哥在初二時離家出走，不知所終。

當校長知道我是在北部的孤兒院長大時，忽然激動起來，找出一個大信封，是她在我母親去世後，在我母親枕邊發現的。校長認為裏面的東西一定很重要，所以就留下來，等親人來認領。我顫抖地打開了這信封，裏面全是從小城到德蘭中心的來回車票，一套一套的，都保存得很好。校長告訴我，我的母親每半年就會到北部去看一位親戚，回來時心情就會很好。校長說母親晚年還說服了一些有錢人捐了一百萬台幣，給一所天主教孤兒院；捐贈那一天，母親也去了。

我想起來了！有一天德蘭中心來了一輛大巴士，帶來一批到北部進香的善男信女。他們捐了一張一百萬元的支票給德蘭中心。修女們在感激之餘，召集所有的孩子們和他們合影，我當時正在打籃球，不太情願地去了。在信封裏也有這張照片！校長在相片上指出我的母親，她和我站得不遠。更使我驚訝的是，我在成大畢業紀念冊上戴方帽的那一頁，居然也被影印放在信封裏。雖然我的媽媽遺棄了我，但她仍然一直來看我，甚至參

加了我的大學畢業典禮！

校長非常平靜地對我說，你應該感謝你的母親。她遺棄你是為了替你找一個更好的生活環境。如果你還留在這裏，最多只能在國中畢業後去城裏打工，因為我們這裏從來沒有人考得上國立大學。

我忽然有一個衝動想彈琴。我對著窗外的冬日夕陽彈母親節的歌，我要讓人知道，我不是孤兒，而是有好心的修女們像母親般地將我撫養長大，也有生母一直在關心我。我的禁忌消失了，我彈琴輕唱，校長和老師們也跟著我唱，琴聲傳出了校園，充滿在山谷裏。這個塞滿車票的信封使我再也不怕過母親節了。」

這個故事感動了許多人，也被拍成電影。

最後讓我們讀提摩太後書1: 5-7，是保羅寫給提摩太的：「想到你心裏無偽之信，這信是先在你外祖母羅以和你母親友尼基心裏的，我深信也在你的心裏。為此我提醒你，使你將神藉我按手所給你的恩賜再如火挑旺起來。因為神賜給我們不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。」

母愛重新點燃了那一個孤兒的生命活力的火焰。神更興起許多經過救贖的母道，為她們的兒女們受屬靈的生產之苦，好叫基督成形在兒女們的心裏（加4: 19）。

每一位丈夫也要效法亞當，憑信心為妻子祝福，因為她的名字叫「生命」！

#### 詩歌——〈母親的愛〉("A Mother's Love")

人生如浮雲一瞬間就消失  
留下極微小的痕跡  
所誇耀的美景在無限宇宙中  
好像一朵花全凋謝  
\*惟有母親所流眼淚  
在我一生中最可貴  
每日為我掛心  
每夜為我祈禱  
使我痛苦中得安慰





# 共度人生風暴

我知道你萬事都能作；你的旨意不能攔阻……

我從前風聞有你，現在親眼看見你。

傑夫 & 莎拉·華頓 / 合著 吳蘇心美 / 譯

——約伯記42: 2, 5

當人生的風暴臨到家庭時，你該怎麼辦？你和配偶該如何並肩而行，分擔苦難的現實和它們對婚姻的影響？我們在此要分享所學到的最重要的祕訣（即使你們夫妻現在就像是在兩個不同星球上的人也無妨），**那就是要將目光從這些試煉、從配偶身上，轉向豐富全備的救主身上**。我們的盼望不在於現在、過去，或未來的婚姻狀況，而惟獨在基督身上。我們學到了這個奇妙的真理：在基督裏有盼望，因此每個婚姻自始至終必有希望！

## 學習約伯

我們結婚16年，由於歷經了性質多樣且長期的試煉，所以常常從約伯記中得到安慰。如果要說約伯教會了我們什麼，那就是：苦難的意義遠比表面上看到的還要深。

約伯懂得什麼叫做試煉。他的牲畜、駱駝和僕人相繼驟失（換句話說，他失去了所有財富和生計），10個孩子也在一天之內悉數盡逝，而他自己則飽受從腳掌到頭頂長毒瘡的折磨，甚至連朋友們都認定這一切的發生都是他咎由自取。

約伯因為苦痛重壓難忍，以至於求死，並求神讓他知道這般折磨背後的深奧原因（伯23章）。然而，約伯在與朋友的指控爭論、與無情的苦難掙扎，以及最終與神本身爭辯之後，得出這樣的結論：「我知道你萬事都能作；你的旨意不能攔阻……我從前風聞有你，現在親眼看見你。」（伯42: 2, 5）最終約伯的遭遇以美好的救贖、恢復和治癒（包括財富、兒女和友誼）為結局。

神沒有應許我們信主以後「從此過著幸福快樂的日子」，但應許所有跟隨復活耶穌的人都可以得著那「不能朽壞、不能玷污、不能衰殘、為你們存留在天上的基業」（彼前1: 4）。然而，我們的盼望並不只是在永恆中的福祉和治癒，更是在**今日得享約伯所經歷的祝福——即使在最黑暗的日子裏，也能更多地看見和認識祂**。約伯正是在最深的痛苦中（而非在那之後）看見神——認識祂、經歷祂、敬畏祂；他在經歷了難以言喻的苦難之後，終於領悟到神的偉大、威嚴、全權和獨行奇事。

我們的禱告是，在你盼望未來會更美好的同時，不要錯過了基督在我們受苦時刻為我們所預備的那改變生命的祝福。

## 我們需要耶穌

雖然我們是基督徒，蒙神拯救又蒙祂所愛，但還是會犯罪。我們很難記住這一點：**當人生中的暴風雨來襲時，苦難從來都不是最大的問題，罪才是問題**。但好消息是，神藉著耶穌基督犧牲的死和得勝的復活，完全並終極地解決了罪的問題。我們不僅對永遠的救贖有盼望，更是對生命中的每時每刻都有盼望！

約伯意識到他最需要看見和信靠的是，那一位遠比他偉大的神，對他的計劃和美意是遠超過他有限的頭腦所能理解的。正因為我們認識神，並知道我們需要祂，才使得我們的婚姻成為堅固的船；即使受到風暴折騰，也能經受得住。但如果你覺得自己很無助——無法改變自己而照著神所要的方式去愛配偶，無法原諒對方以致舉步維艱，無法接受或忍受神對你們夫妻所扔下的難處；那麼，我們要鼓勵你把失望、傷痛和無力感，都帶到耶穌面前，憑著信心求祂打開你的心眼，使你能夠更清楚地看見神，並體會祂改變生命的大能。

## 當試煉來臨時，別把配偶當敵人

試煉——從小小的煩惱到深沈的痛苦——都考驗著婚姻，但並非每個婚姻都會以同樣的方式受到影響；並且這些考驗在我們身上所留下的印記，最終完全取決於我們在考驗來到時的反應。有句老話說：「同樣一個太陽能使蠟融化，也能叫土變硬。」同樣的環境可能使一個人對神和配偶產生怨恨、苦毒和憤怒，但也可能使另一個人的婚姻變得更穩固，並使他變得更謙卑、忍耐、仁慈和更加倚靠基督。

另一方面，也不要忽略了撒但的工作。撒但會讓夫妻陷入動亂，他的目的是要先離間夫妻，再拉著他們遠離神。當暴風雨臨到，兩個原本是同舟共濟的罪人，往往會傾向於將對方推下船，而非幫助彼此脫離苦海。風



暴會影響你的婚姻，但會如何影響，完全取決於你對風暴和你們夫妻對彼此的反應。所以，我們需要抵擋「與配偶作對，視他們為敵人」的思想，不要落入撒但的陷阱裏。

## 當神似乎沈默時，好好等待

從某種意義上來說，約伯記的內容就是一個漫長的等待——等待醫治，等待理解，等待神的回答，等待恢復。你是否也在等待的處境中，覺得自己的耐心、力量、甚至信心，都逐漸消耗殆盡？你是否也在問約伯所問的同樣問題（伯6: 11）：「我有什麼氣力使我等候？我有什麼結局使我忍耐？」

聖經中有一個特別的記載，讓我們可以深刻地理解神的延遲，以及為什麼在等待中仍然要相信祂，那就是我們所熟知的拉撒路復活的故事（約11: 1-6）。這個聖經故事為約伯（和我們）提供了關於「等待」的三個有用真理：(1) 耶穌在我們的等待中得榮耀；(2) 基督在我們等待時作工；(3) 等待是積極的。

當神要我們等待祂的帶領或回答時，並不是叫我們呆坐在那裏，而祂自己也並非無所事事；祂乃是在我們內心及周圍去成就祂的旨意。當我們必須等待時，可以積極地做三件事：在讀經中追求神、在禱告中追求神、邁出下一步。

## 重新發現（保持）喜樂

莎拉和我相對坐在桌旁，彼此木然地沈默著。在通常的情況下我們還是喜歡著對方，也很高興兩人能出外走走。但為什麼我們連簡單的交談都沒法進行了呢？問題是這樣的：除了生存，我們已經忘記了其他的事情該怎麼做。

這通常是患難夫妻自然形成的結果。他們可能還愛著對方，甚至合作無間，但如果彼此的關係主要是圍繞在生活的試煉或事務上，而沒有意識到這種生活的危險性，那麼他們的婚姻最終就會開始受損，兩人之間的精神隔離在不知不覺中取代了親密交流，直到鴻溝變得明顯，才逐漸看出關係已難彌補。

為此，我想藉由分享一些實用的方法來鼓勵你（就像別人鼓勵我們一樣），以保護你的婚姻免被試煉耗盡；希望這些建議能打破你們在試煉中任何會傷害彼此關係的生活模式：(1) 計劃共度的時光；(2) 遠離「慣常」；(3) 找一項共同的愛好；(4) 鼓勵配偶做他／她喜歡做的事；(5) 與他人保持聯繫；(6) 一起服事他人；(7) 保持（或開始）開懷大笑。

## 前瞻未來的盼望

最近聽到我們以前的牧師貝弗·薩維奇（Bev

Savage）的見證。他一生在許多令人心碎的環境裏，都有力地見證了神的信實。他指出：「神是全權的雕塑家，一點一點地把祂的兒女鑿成祂聖子的模樣。我們與其想『為什麼這樣的事會發生在我身上？』不如這樣想：『神要從我身上鑿掉什麼多餘的東西，好讓我更多地彰顯耶穌？』」

雖然打擊常常很痛，一時間也很難看出它們的目的，但我們可以信任全能的雕塑家之手，因祂是用一次次痛苦的鑿擊來完成愛的永恆目的，好讓我們裏面顯出更多基督的形像。如果祂放任我們，我們就只會是一塊自在而無造型的大理石！但天父太愛我們，不忍心讓我們保持原狀，因為我們是祂的傑作，祂已藉著基督拯救了我們，還要把我們鑿成具有基督形像的人（弗2: 10）。回首過去，我們很明顯地看到神用來雕塑我們的其中一把鑿刀就是婚姻。神用婚姻來打磨、重塑和精煉我們，過程很痛苦，卻有祂的美意。我們也知道祂的工作尚未完成！

如果耶穌是你生命的主，就讓「雕塑」的概念成為你的視角，來看神賜給你的婚姻以及祂帶你經歷的人生風暴。在你的生命中，沒有任何事情（不論是重大的損失、複雜的境遇、婚姻的掙扎）是沒有功用的；它們時刻都在雕琢你，讓你更多顯出基督榮耀的形像。

基督徒啊，有一天我們將站在榮耀裏，親眼看見耶穌，罪惡、苦難和掙扎將不復存，我們也將會以敬畏、驚奇和理解來回顧現今一切看似困惑和絕望的事情。當我們信心的眼睛看到，天父仁慈而熟練的手如何揀選我們作祂的兒女，並為祂的榮耀和我們在祂面前的永遠福樂，而信實地雕琢我們來彰顯祂聖子的形像，那將會是多麼地喜樂啊！

## 夫妻一起省思與討論：

1. 有哪些試煉正帶給你們婚姻壓力？你如何看到神正藉此雕琢你們，使你們更像耶穌？
2. 你能認出仇敵在你們婚姻中的哪些方面，成功地使你們彼此對立？如果你們一同抵擋他，求耶穌賜下力量使你們站立得住和彼此相愛，那麼情況將會有什麼不同？
3. 你目前正等待什麼？神如何藉著拉撒路或約伯的故事帶給你希望和鼓勵？
4. 回首過去，你是否看到生活上的試煉或忙碌已讓你們的關係退居次位？有哪一兩件事是你喜歡和配偶一起做的？哪些事情會讓你們感到愉快、更新、放鬆、相連？

（本文節錄自《共度人生風暴》，

7月底前特價85折，

請掃描二維碼即可預讀與購買）





更新版

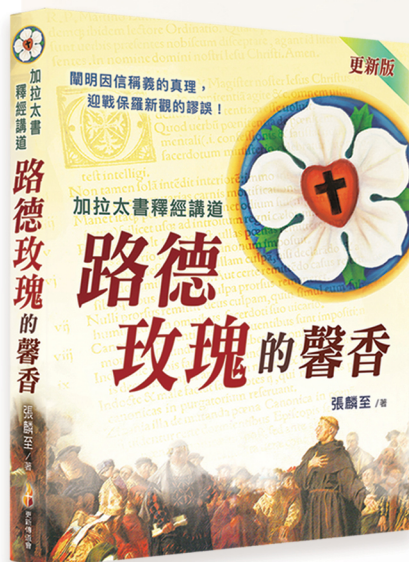
# 路德玫瑰的馨香

加拉太書釋經講道

作者張麟至牧師以其**豐富的文學素養**、  
**深厚的神學根底**、**敏銳的觀察視角**，  
 不僅在本書中逐章逐節、按著正意分解**加拉太書的道**，  
 更在重點處特別闡明**因信稱義的真理**；  
 並結合歷史上宗教改革**五個「惟獨」的精神**，  
 來迎戰今日福音派內出現的**「保羅新觀」的謬誤**。

基督徒們！

要將腰帶繫好，因為我們已經介入一場教義的爭戰，  
 你準備好去爭戰了嗎？



本書共有21篇講道，是更新傳道會特別製作的珍藏版～

紙版 (繁／簡，376頁)

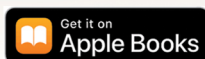
定價 美金 **\$21** 特價 **85** 折

特價自即日起至2023年7月底截止 郵費另計

電子版 6月初即將上架於各大平台



更新書房App



請掃描二維碼預讀與購買



今年的春天就像動盪不安的時局一樣，變化無常。不該下雪的地方竟下起雪來，較冷的地方在享受過幾天高溫後，氣溫卻急速遽降。面對這些防不勝防的變化，連不信主的世人都在猜測是否末日快要降臨，但對信主的人來說，這些怪現象也應是我們預備自己迎見主的日子，你預備好了嗎？

2023年是更新特別要感恩的一年，北美更新董事兼代理總幹事張麟至牧師的新作品《路德玫瑰的馨香——加拉太書釋經講道》一書已開始發行，電子版則將於6月上架。張牧師鑒於「保羅新觀」在各地教會愈發流行，擔心信徒受到不正確觀念的影響，會對保羅所強調因信稱義的基本教義有所懷疑，因此寫成此書，鼓勵大家不但要好好再讀加拉太書，且應回歸馬丁路德所倡導的「惟獨聖經」之路。（詳見本刊第6頁介紹）

受過去疫情的影響，令許多教會人數銳減，這是很可惜的事，也有家庭因有人感染病毒而去世的，更是令人惋惜。然而我們的神高過一切，祂是我們順境時感恩的對象，更能在我們無法面對困難時，成為我們隨時的幫助。《共度人生風暴》就是一本述說神如何幫助一對受苦夫婦的見證，希望大家不要錯過此書。（請掃描以下海報的QR code去試讀及購買）

電子版《尋道本聖經》的製作團隊在葉文虎長老的

帶領下，已積極開始。目前同工分兩大組，一組負責文字校對，另一組負責測試載體平台功能鍵。此出版計劃與電子版《研讀本聖經》一樣，計劃為時一年完成。你若有負擔為此計劃奉獻與禱告，請與我們聯絡。求神賜我們團隊有警醒的心、好的身體與敏銳的眼力，能把這本特為初信者預備的聖經製作得完美。<https://crmnj.org/offering-support/>

目前無論海運或空運的費用都十分高，為了節省開支，和兼顧北美和台灣更新書房，李定武牧師夫婦藉返台之行，不但帶了3大皮箱的更新書籍回台，回程時也帶回6大皮箱的書籍。感謝主給他們好的體力，也賜他們平安往返的道路。

感謝黃智禮弟兄所領導的電腦同工團隊，在去年讓更新書房的App得以順利製成並上架，讀者只要將App下載在自己手機上，即可方便閱讀更新書籍和《更新月刊》，也可以聆聽「心靈驛站」的講道，或購買各類更新電子書籍。目前我們也正在研發更新自己的閱讀器（eReader），你也許好奇為什麼，其實我們的目的為幫助福音受限制地區的讀者有機會閱讀好的屬靈書籍，有純正的福音信息可聽，也有免費的屬靈刊物可看。請繼續為更新禱告，讓我們的服事跟得上時代，卻又永不離開真理！

# 共度人生風暴

以聖經的智慧來鞏固婚姻  
在苦難中尋得安慰與盼望

這是一本迎向婚姻風暴的書：為風暴作準備，學習駕馭風暴，以及善理風暴後的殘局。作者見證了靠主必能在風暴中更剛強！

紙版（繁體/簡體，288頁）定價 美金 **\$16** 特價 **85** 折  
電子版 美金 **\$8.99**

特價自即日起至2023年7月底截止 郵費另計



傑夫 & 莎拉·華頓 / 合著  
Jeff & Sarah Walton  
吳蘇心美 / 譯



請掃描二維碼  
預讀與購買

更新傳道會 北美更新書房 Christian Renewal Ministries

200 North Main Street, Milltown, NJ 08850 電話：732-828-4545 x11(書房)  
傳真：732-745-2878 電子信箱：info@crmnj.org 網址：<https://crmnj.org>



# 更新

更新傳道會 Christian Renewal Ministries

200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850

E-mail: [info@crmnj.org](mailto:info@crmnj.org) <https://crmnj.org>

第四十九卷第四期 2023年五月出刊

# RENEWAL

NON-PROFIT ORG.  
U. S. POSTAGE

**PAID**

New Brunswick, N. J.  
Permit No. 16149

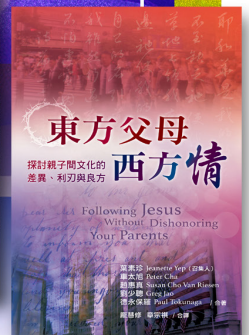
歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

生命因閱讀而精采，因分享而豐富！

更新讀書會講座

## 《真愛方程式》《東方父母西方情》

夫妻之間誰說的算數？如何建立一個令人滿足的夫妻關係？教養兒女有哪些必須要奠定的基礎？代溝和文化對親子關係有何影響？專家們說，不良的家庭關係千萬種，但好的家庭關係卻有相似的特色，是什麼特色呢？歡迎大家一起來探討。



► 日期 / 時間：5/21/2023 週日晚上 7:00-8:30 (美東時間)

► 譯者 / 講員：章宗祺、龐慧修

► Zoom Meeting ID : 837 5319 0003

密碼：052123

► 請掃描二維碼，可試讀與購買各書



更新傳道會

CHRISTIAN  
RENEWAL  
MINISTRIES

自即日起至7/31/2023，二書各特價8折，郵費另計。

《真愛方程式》

《東方父母西方情》